



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2011**

**MALAY / MALAIS / MALAYO B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*
- *Satu markah bagi setiap soalan kecuali dinyatakan sebaliknya.*

## BAHAGIAN A

### TEKS A — EPAL DI SARAWAK?

1. E, F, G, J (*dalam mana-mana urutan*)

[4 markah]

*NOTA: Bagi jawapan 2–5, jawapan yang menggunakan perkataan lain tetapi menyampaikan makna yang sama harus diterima.*

2. makna yang diberikan ialah sawah padi dan sungai
3. iklim yang sesuai / suhunya dingin
4. rajin / peramah
5. jalannya berliku-liku / curam / tanahnya tinggi rendah

**TEKS A:** [8 markah]

**TEKS B — WAU**

- 6. masa lapang
- 7. corak awan larat yang berwarna-warni / menarik / kraf tangan / perhiasan dinding

*NOTA: Alasan bagi soalan 8 hingga 11, hanya petikan yang mempunyai frasa yang berikut diterima dengan penambahan atau pengurangan beberapa perkataan. Kedua-duanya, pilihan Betul/Salah dan petikan haruslah betul untuk mendapat markah.*

- 8. Betul selain dijadikan untuk permainan, wau juga merupakan hasil kraf tangan
- 9. Salah juruanjung akan menarik tali
- 10. Salah sementara wau masih mendapat tempat dalam kalangan masyarakat Melayu, layang-layang juga mendapat perhatian masyarakat tempatan dan antarabangsa
- 11. Betul pelbagai bentuk dan corak layang-layang telah dicipta...dan ada yang dimainkan dengan dua utas tali
- 12. J
- 13. C
- 14. H
- 15. D

**TEKS B: [10 markah]**

**TEKS C — KELEBIHAN MENGUASAI ANEKA BAHASA**

16. A
17. C
18. kita menguasai bahasa masyarakat tempatan / kita menggunakan bahasa orang tempatan agar mudah diterima
19. perlu berkorban masa/wang/kesungguhan
20. untuk
21. tentang
22. yang
23. oleh
24. Emil Kreba
25. berbahasa / menggunakan bahasa / kemahiran
26. orang yang menguasai bahasa tempatan
27. kawasan luar bandar

**TEKS C: [12 markah]**

**BAHAGIAN A: [30 markah]**

## BAHAGIAN B

### TEKS D — SURAT DATUK DAN NENEK

#### **Matlamat Komunikatif:**

Surat menerangkan apa yang ditulis oleh datuk dan nenek kepada cucu-cucunya.

Untuk mendapat markah 10, teks ini haruslah menyertakan pembukaan yang sesuai. Laras bahasa yang digunakan haruslah bersesuaian dengan matlamat komunikatif yakni menulis surat.

Matlamat penulisan ialah:

- Menerangkan nasihat datuk dan nenek kepada cucunya
- Menerangkan harapan mereka masa hadapan.

Calon hendaklah menyertakan beberapa perkara yang terdapat di bawah ini.

Menghargai jasa ibu dan bapa yang telah menjaga anak-anaknya dengan

1. Menyediakan pakaian dan makanan yang mencukupi, tempat tinggal yang selesa
2. Memberikan secukup pendidikan
3. Menjaga ketika anak mereka sakit
4. Memberikan kasih sayang yang tak terhingga.

Harapan datuk dan nenek agar cucu-cucunya

1. Membiarkan ibu dan bapanya ke rumah tumpangan orang-orang tua
2. Mengenang jasa mereka
3. Menjaga ibu bapa mereka apabila mereka tua
4. Menyediakan keperluan mereka seperti tempat tinggal
5. Belajar bersungguh-sungguh untuk masa depan yang baik.

Untuk mencapai tahap 4 (pemahaman yang mencukupi) sekurang-kurangnya lima penerangan lengkap diberikan.

Untuk mencapai tahap 7 (pemahaman yang cemerlang) sekurang-kurangnya tujuh penerangan lengkap diberikan.

**BAHAGIAN B: [10 markah]**

**JUMLAH: [40 markah]**

---